

MASON MAAS

CHINESE > ENGLISH TRANSLATOR



+1 740 616 6295

maas.mason@gmail.com

Phoenix, Arizona

www.linkedin.com/in/mason-maas/

maas.mason

INTRO

Thank you for considering me for your translation needs. I'm an American and I've been living in Taiwan for the past 3 years. I've studied Chinese for over 5 years and I have some translation experience with most of my experience being video game related.

SKILLS

- Chinese Proficiency (C1, Simplified and Traditional Chinese)
- English (Native Language)
- MemoQ
- SDL Trados Studio
- Subtitle Edit
- Microsoft Office
- Adobe Creative Cloud Software

EDUCATION

FENG CHIA UNIVERSITY

Studied at their Chinese Language Center
Summer of 2017

THE OHIO STATE UNIVERSITY

Double majored in Linguistics and Chinese before transferring
Jan. 2018 - April 2019

NATIONAL TAIWAN NORMAL UNIVERSITY

Currently majoring in Chinese as a Second Language
Sept 2019 - June 2023

EXPERIENCE

WITS

Chinese/English Interpreter

January 2023 - Current

- Interpreting for TSMC construction project.
- Mostly responsible for communication between Taiwanese gas related construction teams communicating with American construction companies.
- Helps with general interpreting needs on site.

I A.M. TRANSLATION LTD.

January 2023 - Current

Chinese>English Translator

- Translated legal documents relating to the energy field
- Recently finished translating a memoir, about 200,000 characters

WISH OMAKASE

October 2022 - Current

Chinese>English Translator

- I've recently started translating legal documents for this company in Taiwan. In the future I will be expected to translate larger documents, edit translation, and potentially do some interpreting.

YEEHE

May 2022 - August 2022

Chinese>English Translator

- Responsible for translating in game items, dialogue, UI, names of characters, and other parts of an RPG game called Revelation Online